

Türkisch

Engellilere bağımsız katılım danışmanlığı

Hizmetlerimiz:

- Danışma ve maddi taleplerde desteklemek
- Engelsiz topluma dahil olabilme sorularında danışabilme, misal iş hayatına dahil olmak ve rehabilitasyon
- Akran danışmanlık (peer-counseling)
- Göz hizasında kişisel danışmanlık

Bu hizmeti almanca, türkçe, arapça, bulgarca, igilizce ve fransızca dillerinde yapılmaktadır. Farklı diller için organize edilir

Französisch

dans le cadre du programme EUTB

l'association Mina e.v. présente la réponse à vos questions et vos consultations à propos de :

- **les conseils entre pairs**
- **Inclusion**
- **l'integration**
- **participation**

dans la société pou les personnes handicapés ainsi l'indiction de leurs droits. Notre consultation est complémentaire et Independente.

Nous parlons allemand, turc, anglais, français, arabe et bulgare.

Arabisch

EUTB في إطار برنامج

جمعية مينا تقدم لكم:

إستشارات وإستعلامات إضافية و محايدة
للاشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة حول مواضيع:

• الادمج

• الاندماج

• المساهمة والمشاركة

في المجتمع و الحياة العامة (العمل,الدراسة)
جميع الزملاء لديهم خبرة و خلفية في مجال
الاعاقة.

ونستطيع تقديم المشورة باللغات التالية:

الالمانية,التركية,الانجليزية,العربية,الفرنسية
والبلغارية.

Bulgarisch

Допълнително независимо интегриране на хора с инвалидност

Ние предлагаме:

Съвети и съдействие при подаване на молби.

- Съвети по всички въпроси по отношение на интегриране, като например интеграция в трудовия живот и рехабилитация.
- Съвети от засегнати лица. (Peer Counseling)
- Индивидуална консултация в условия на равнопоставеност.

Съветите и съдействията се предлагат на немски, арабски, български, турски и френски език.

За други езици могат да се организират преводачи.

Englisch

Supplementary independent consultation for participation of people with disabilities

We offer:

- Advice and assistance in regards of application forms
- Advice on all matters relating participation of disabled people, for instance participation in working life and rehabilitation
- Peer-counseling
- Individual advice on an equal level

Our consultations are offered in German, Arabic, Bulgarian, French, English and Turkish. For other languages we will organize language mediators.

Die EUTB in ihrer Nähe:

MINA—Leben in Vielfalt e.V.
Im Intihaus
Friedrichstr.1
10969 Berlin

Tel: 030 257969-59/-60

Fax: 030 257969-61

info@mina-berlin.de

www.mina-berlin.eu

Facebook: Mina-Leben in Vielfalt e.V.

Terminvergabe:

Montag, Mittwoch & Donnerstag 10:00 - 15:00

Ansprechpartner:

Mohamed Tahiri: Beratung in arabisch, französisch & deutsch

Nadeschda Grosskopf: Beratung in bulgarisch, englisch & deutsch

Nilüfer Sever: Beratung in türkisch & deutsch

Gefördert durch:



Bundesministerium
für Arbeit und Soziales

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages



Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung (EUTB)

Wir bieten:

- Beratung und Hilfestellung bei der Beantragung von Leistungen
- Beratung zu allen Fragen rund um das Thema Teilhabe, wie beispielsweise der **Teilhabe am Arbeitsleben und Rehabilitation**
- Beratung durch Selbstbetroffene (Peer-Counseling)
- Individuelle Beratung auf Augenhöhe

Beratungen werden in Deutsch, Arabisch, Bulgarisch, Französisch, Englisch und Türkisch angeboten. Für weitere Sprachen können Sprachmittler organisiert werden.

